

# Tonübertragungssystem Audio Transmission System



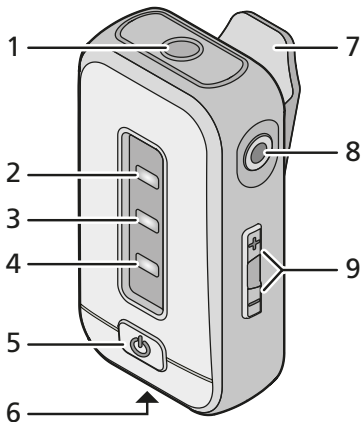
**TRAVEL-VLOG**

Bestell-Nr. • Order No. 1000769

BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUCTION MANUAL

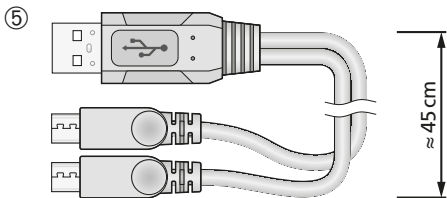
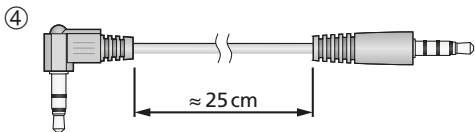
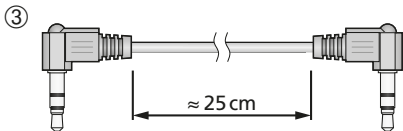
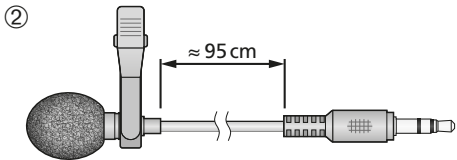
THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY THE AUDIO COMPANY

①



**Deutsch** ..... Seite 4

**English** ..... Page 10



# Tonübertragungssystem

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer mit Grundkenntnissen in der Audiotechnik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

Die Abbildungen zum folgenden Text finden Sie auf Seite 2 und 3. Für Sender und Empfänger wird wegen deren Ähnlichkeit nur eine Abbildung verwendet.

## 1 Übersicht



Abb. 1 Nr.	Sender	Empfänger
1	eingebautes Mikrofon	Audioausgang LINE OUT
2	LED „PAIR“: Betriebsanzeige, Stummschaltung (Empf.)	
3	LED „LO/CHG“: Ladezustand	
4	LED „FULL“: Ende des Ladevorgangs	
5	Ein-/Aus-Taste  , Ladezustand abfragen, Stummschaltung (Empfänger)	
6	Micro-USB-Buchse zum Aufladen des Akkus	
7	Klammer zum Befestigen z. B. an der Kleidung	
8	Buchse zum Anschluss des externen Mikrofons (Abb. 2)	Kopfhöreranschluss  zur Kontrolle des empfangenen Tons
9	Tasten +/- zur Kanalwahl	Tasten +/- zur Lautstärkeänderung

Abb.	mitgeliefertes Zubehör
2	Krawattenmikrofon
3	Audiokabel, 3-polig
4	Audiokabel für 4-poligen Anschluss (Smartphone)
5	Kabel zum Laden der internen Akkus

## 2 Verwendungsmöglichkeiten

Mit dem TRAVEL-VLOG kann der Ton des im Sender integrierten Mikrofons oder des mitgelieferten Krawattenmikrofons kabellos, z. B. zur Videoaufzeichnung, an eine Videokamera oder ein Smartphone übertragen werden.

Für die Funkübertragung stehen zehn Kanäle im 2,4-GHz-Bereich zur Verfügung. Die Übertragungreichweite hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab und kann bis zu 50 m betragen.

## 3 Wichtige Hinweise

Das Produkt entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Das Produkt ist nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40 °C.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Produkt falsch verwendet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Produkt übernommen werden.



Soll das Produkt endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

### **3.1 Konformität und Zulassung**

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass der Funkanlagentyp TRAVEL-VLOG der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.monacor.de](http://www.monacor.de)

Das Produkt ist für den Betrieb in den EU- und EFTA-Staaten allgemein zugelassen. Der Betrieb des Produkts ist in diesen Staaten anmelde- und gebührenfrei.

## **4 Akku aufladen und Ladung prüfen**

Sender und Empfänger werden über eingebaute Lithium-Ionen-Akkus mit Strom versorgt. Vor der ersten Inbetriebnahme die Akkus voll aufladen:

- 1) Vor dem Laden die Geräte ausschalten [⏻-Taste (5) für ca. 3s gedrückt halten, bis die LEDs erlöschen]. Sie können während des Ladevorgangs nicht genutzt werden.
- 2) Die Micro-USB-Stecker des Ladekabels (Abb. 5) mit den Buchsen (6) auf der Unterseite von Sender und Empfänger verbinden. Den USB-Stecker des Adapters mit dem USB-Anschluss eines Computers oder einem 5-V-Netzgerät mit USB-Buchse verbinden.
- 3) Die LED „LO/CHG“ (3) leuchtet während des Ladens rot. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die LED „FULL“ (4) grün.

Zur Überprüfung des Ladezustands bei ausgeschaltetem Gerät die ⏻-Taste kurz drücken. Die LED „LO/CHG“ (3) blinkt daraufhin entsprechend dem Ladezustand bis zu 4-mal rot auf (4-mal = Akku vollständig geladen; kein Blinken = Akku leer).

## 5 Anschlüsse


### 5.1 Kamera/Rekorder

Zum Anschluss des Aufnahmegeräts die 3,5-mm-Klinkenbuchse LINE OUT (1) des Empfängers mit dem Audioeingang des Aufnahmegeräts verbinden. Die Buchse ist 3-polig ausgeführt, sodass beim Anschluss an einen Stereoeingang beide Kanäle das Monosignal bekommen. Je nach Eingangsbuchse des Aufnahmegeräts das Kabel mit dem 3-poligen Stecker (Abb. 3) oder das Kabel mit dem 4-poligen Stecker (Abb. 4) verwenden (z. B. zum Anschluss an ein Smartphone).

### 5.2 Krawattenmikrofon


Soll das mitgelieferte Krawattenmikrofon (Abb. 2) anstelle des im Sender eingebauten Mikrofons (1) genutzt werden, dieses über die 3,5-mm-Klinkenbuchse (8) an den Sender anschließen.

### 5.3 Kopfhörer

Zur Kontrolle des empfangenen Tonsignals lässt sich an den Empfänger über die 3,5-mm-Klinkenbuchse  (8) ein Kopfhörer anschließen. Die Buchse ist 3-polig ausgeführt, sodass beim Anschluss eines Stereokopfhörers beide Kanäle das Monosignal bekommen.

## 6 Bedienung

### 6.1 Ein- und Ausschalten

Zum Einschalten der Geräte jeweils die -Taste (5) für ca. 3 s gedrückt halten, bis die LED PAIR (2) blau leuchtet. Wenn die LED des Empfängers blau blinkt, bedeutet dies, dass der Sender noch ausgeschaltet ist oder sich außerhalb der Reichweite befindet. Nach dem Einschalten des Senders blinkt die LED des Empfängers während der Kanalabstimmung mit dem

Sender zunächst langsamer und leuchtet dann stetig. Das System ist dann betriebsbereit. Wenn während des Betriebs die LED „LO/CHG“ rot aufblinkt, den Akku bald aufladen (Kapitel 4).

Nach dem Gebrauch oder in längeren Nutzungspausen gegen unnötige Entladung der Akkus die Geräte ausschalten. Dazu jeweils die  $\odot$ -Taste (5) für ca. 3 s gedrückt halten, bis die LEDs erlöschen. Der Empfänger schaltet sich automatisch aus, wenn er für 5 min kein Funksignal vom Sender erhalten hat.

## **6.2 Kanal wechseln**

Sollte es bei der Übertragung zu Störungen kommen (z. B. durch andere Funksysteme), kann der Übertragungskanal mit den Tasten +/- (9) am Sender gewechselt werden. Der Empfänger folgt der Änderung automatisch.

## **6.3 Stummschalten**

Um den Ton stummzuschalten, am Empfänger kurz die  $\odot$ -Taste (5) drücken. Die LED PAIR (2) zeigt die Stummschaltung an, indem sie nur alle 2 s kurz aufblinkt. Zum Wiedereinschalten des Tons die Taste erneut kurz drücken.

## **6.4 Lautstärke ändern**

Bei jedem Einschalten ist die mittlere Lautstärke voreingestellt. Mithilfe der Tasten +/- (9) am Empfänger kann die Lautstärke nach Wunsch erhöht oder verringert werden.

## **7 Befestigungsmöglichkeiten**

Die Klammern (7) auf der Rückseite von Sender und Empfänger bieten vielseitige Befestigungsmöglichkeiten, z. B. an der Kleidung. Zudem ist die Klammer so bemessen, dass sie in den Standard-Blitzschuh auf einer Kamera passt.



Das Krawattenmikrofon hat eine eigene Klammer. Bei starken Windgeräuschen kann anstelle des Schaumstoffwindschutzes der beiliegende Kunstfellwindschutz auf das Mikrofon gezogen werden.

## 8 Technische Daten

Art:	PLL-Tonübertragungssystem
Funkfrequenzbereich:	2,4000–2,4835 GHz
Modulation:	digital (GFSK)
Kanäle:	10
Sendeleistung:	≤ 25 mW
Reichweite:	ca. 50 m
Audiofrequenzbereich:	50–16 000 Hz
Dynamik:	> 95 dB
Latenz:	7 ms
Ausgang LINE OUT:	max. 1 V
Kopfhörerimpedanz:	≥ 32 Ω
Betriebsdauer:	ca. 5 h
Mikrofone:	Back-Elektret, Kugelcharakteristik
Stromversorgung:	Lithium-Ionen-Akkus, 3,7 V
Lademöglichkeit:	über USB-Anschluss
Ladedauer:	< 2 h
Einsatztemperatur:	0–40 °C
Abmessungen:	35 mm × 63 mm × 17 mm
Gewicht:	31 g (je Gerät)

Änderungen vorbehalten

## Audio Transmission System

These instructions are intended for users with basic knowledge of audio technology. Please read the instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

The figures relating to the text below can be found on pages 2 and 3. The transmitter and the receiver are similar, so only one illustration is used.

### 1 Overview



Fig. 1 No.	Transmitter	Receiver
1	integrated microphone	audio output LINE OUT
2	LED "PAIR": power indicator, muting (receiver)	
3	LED "LO/CHG": charging status	
4	LED "FULL": charging completed	
5	On/off button  , to check the charging status, muting (receiver)	
6	micro USB port for charging the battery	
7	clip to fasten the device, e. g. on your clothes	
8	jack to connect the external microphone (fig. 2)	headphone jack  to monitor the audio signal received
9	buttons +/- to select the channel	buttons +/- to adjust the volume

Fig.	Accessories provided
2	tie clip microphone
3	audio cable, 3-pole
4	audio cable for 4-pole connection (smartphone)
5	cable to charge the internal batteries

## 2 Applications

TRAVEL-VLOG is used for wireless transmission of audio signals from the microphone integrated in the transmitter or from the tie clip microphone provided to a video camera or smartphone, e. g. for video recording.

Ten channels in the 2.4 GHz range are available for wireless transmission. The transmission range depends on local conditions and may cover up to 50 m.

## 3 Important Notes

The product corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

The product corresponds to the relevant UK legislation and is therefore marked with **UKCA**.

- The product is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- For cleaning the product only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the product and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the product is not correctly used or not expertly repaired.



If the product is to be put out of operation definitively, dispose of the product in accordance with local regulations.

### **3.1 Conformity and approval**

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declares that the radio equipment type TRAVEL-VLOG complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the Internet: [www.monacor.com](http://www.monacor.com)

The product is generally approved for operation in EU and EFTA countries. No registration or licence is required for operation in these countries.

## **4 Charging the Batteries and Checking the Charging Status**

The transmitter and the receiver are supplied with power via built-in lithium-ion batteries. Fully charge the batteries before first use:

- 1) Before charging, switch off the devices [keep the button  $\odot$  (5) pressed for approx. 3 s until the LEDs go out]. The devices cannot be used while their batteries are charged.
- 2) Connect the micro USB plugs of the charging cable (fig. 5) to the jacks (6) on the lower sides of the transmitter and the receiver. Connect the USB plug of the adapter to the USB port of a computer or a 5V power supply unit with USB port.
- 3) The LED "LO/CHG" (3) lights red while the battery is charged. When the battery has been fully charged, the LED "FULL" (4) lights green.

To check the charging status, briefly press the button  $\odot$  when the device is switched off. The LED "LO/CHG" (3) then flashes red up to 4 times depending on the charging status (4 times = battery fully charged; no flashing = battery discharged).

## 5 Connections

### 5.1 Camera/Recorder

To connect the recorder, connect the 3.5 mm jack LINE OUT (1) of the receiver to the audio input of the recorder. The jack has 3 poles so that both channels receive the mono signal when it is connected to a stereo input. Depending on the input jack of the recorder, use the cable with the 3-pole plug (fig. 3) or the cable with the 4-pole plug (fig. 4) (e. g. for connection to a smartphone).

### 5.2 Tie clip microphone

To use the tie clip microphone provided (fig. 2) instead of the integrated microphone (1) of the transmitter, connect the tie clip microphone to the transmitter via the 3.5 mm jack (8).

### 5.3 Headphones

To monitor the audio signal received, headphones can be connected to the receiver via the 3.5 mm jack (8). The jack has 3 poles so that both channels receive the mono signal when stereo headphones are connected.

## 6 Operation

### 6.1 Switching on/off

To switch on the devices, keep the button (5) pressed respectively for approx. 3 s until the LED PAIR (2) lights blue. If the LED of the receiver flashes blue, this means that the transmitter is still switched off or is out of range. After switching on the transmitter, the LED of the receiver flashes more slowly at first during channel tuning with the transmitter and then lights permanently. Now the system is ready for operation. If the LED "LO/CHG" flashes red during operation, charge the battery soon (chapter 4).

After use or during longer periods of inactivity, switch off the devices to prevent unnecessary discharge of the batteries. To do this, keep the button  $\text{⏻}$  (5) pressed for approx. 3 seconds until the LEDs go out. The receiver switches off automatically after 5 minutes if it has not received any radio signal from the transmitter.

## **6.2 Changing the channel**

If there is interference during transmission (e.g. from other wireless transmission systems), the transmission channel can be changed with the buttons  $\pm$  (9) on the transmitter. The receiver will automatically change the channel accordingly.

## **6.3 Muting the sound**

To mute the sound, briefly press the button  $\text{⏻}$  (5) on the receiver. To indicate muting, the LED PAIR (2) flashes briefly only every 2 seconds. To unmute the sound, briefly press the button again.

## **6.4 Adjusting the volume**

Average volume is preset each time the device is switched on. The buttons  $\pm$  (9) on the receiver can be used to increase or decrease the volume as desired.

## **7 Fastening Options**

The clips (7) on the back of the transmitter and the receiver offer versatile fastening options, e.g. on your clothes. In addition, the clip is dimensioned to fit into the standard hot shoe of a camera.

The tie clip microphone has its own clip. In case of strong wind noise, the foam windshield can be replaced by the artificial fur windshield provided.

## 8 Specifications

Type: . . . . . PLL audio transmission system

Radio frequency range: . . . 2.4000–2.4835 GHz

Modulation: . . . . . digital (GFSK)

Channels: . . . . . 10

Transmitting power: . . . .  $\leq 25$  mW

Transmission range: . . . . 50 m approx.

Audio frequency range: . 50–16 000 Hz

Dynamic range: . . . . .  $> 95$  dB

Latency: . . . . . 7 ms

Output LINE OUT: . . . . . 1 V max.

Headphone impedance: .  $\geq 32 \Omega$

Operating time: . . . . . 5 h approx.

Microphones: . . . . . back electret, omnidirectional

Power supply: . . . . . lithium-ion batteries, 3.7 V

Charging facility: . . . . . via USB port

Charging time: . . . . .  $< 2$  h

Ambient temperature: . . 0–40 °C

Dimensions: . . . . . 35 mm  $\times$  63 mm  $\times$  17 mm

Weight: . . . . . 31 g (each device)

Subject to technical modification.

**CE** MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG  
Zum Falsch 36, 28307 Bremen  
Germany

**UK  
CA**

** MONACOR<sup>®</sup>  
INTERNATIONAL**

Copyright<sup>®</sup> by MONACOR INTERNATIONAL  
All rights reserved  
A-2126.99.03.12.2022